Дата: 26 жовтня 2020

**Затверджено:**

**п. Хайме Надаль**

**Представником фонду ООН у галузі народонаселення**

**ЗАПИТ НА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ**

**RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/20/26**

Шановні пані / панове,

Фонд ООН у галузі народонаселення (ФН ООН) запрошує Вас надати цінову пропозицію на наступну послугу:

**Програмування навчального онлайн курсу з вирішення проблеми насильства щодо жінок та дівчат в Україні**

Цей запит відкритий для всіх юридично зареєстрованих компаній в Україні, які можуть надавати належні послуги та володіють правоздатністю постачати/виконувати дані послуги в Україні, або через уповноважених представників.

1. **Про UNFPA**

UNFPA, Фонд ООН у галузі народонаселення, є міжнародною агенцію з розвитку, метою котрої є забезпечення та існування такого світу, в якому кожна вагітність бажана, кожні пологи безпечні та кожна молода людина може реалізувати свій потенціал.

UNFPA є провідною установою ООН, яка сприяє реалізації права кожної жінки, чоловіка та дитини на здорове життя та рівні можливості. Для отримання більш детальної інформації щодо діяльності Фонду, звертайтеся, будь-ласка, до веб-сайту: [UNFPA про нас](https://ukraine.unfpa.org/uk/%D0%BF%D1%80%D0%BE-%D0%BD%D0%B0%D1%81).

**Технічне завдання (ТЗ)**

**Опис програми**

Насильство проти жінок та дівчат є одним з найбільш поширених порушень прав людини у світі. Воно не знає ніяких соціальних, економічних чи національних кордонів. Ґендерно зумовлене насильство (далі – ҐЗН) підриває здоров’я, гідність, безпеку та автономію потерпілих, залишаючись прихованим через культуру мовчання. Воно негативно впливає на сексуальне та репродуктивне здоров’я дівчат і жінок. ҐЗН залишається широко поширеним в Україні, а збройний конфлікт у східній частині України призвів до збільшення ризику таких ситуацій.

Проект EMBRACE, який впроваджується UNFPA за фінансової підтримки Уряду Великої Британії та у співпраці з Міністерством соціальної політики України та Міністерством внутрішніх справ України (МВС України), спрямований на посилення національного та регіональних механізмів з розбудови ефективних систем попередження та протидії ґендерно зумовленому насильству.

Одним з завдань проекту є посилення потенціалу Національної поліції України надавати якісні та сталі послуги в громадах з попередження та протидії домашньому насильству та захисту жінок та дівчат, які потерпіли від насильства.

Для цього проектом передбачено навчання офіцерів поліції залучених до роботи мобільних груп з реагування на факти вчинення домашнього насильства, а також підвищення обізнаності викладачів та інструкторів навчальних центрів Національної поліції України (НПУ) та МВС щодо сучасних підходів до протидії гендерно зумовленому насильству, ролі поліції, ефективних інструментів навчання та підвищення обізнаності офіцерів поліції.

У якості інструмента для забезпечення цього розглядається багатокомпонентний електронний курс для викладачів та інструкторів навчальних закладів НПУ та МВС України, присвячений питанням організації навчання, згідно з «Типовим тематичним планом семінар-тренінгу для підготовки поліцейських з питань запобігання та протидії домашньому насильству» (проект, рекомендований МВС України). Онлайн курс для викладачів також слугуватиме базою даних навчальних матеріалів, які будуть використовуватися під час тренінгів та занять з підвищення кваліфікації для працівників поліції як в аудиторіях, так і під час віддаленого навчання.

Передбачається, що посилання на онлайн курс, або сам онлайн курс, буде розміщений на сайтах навчальних центрів НПУ та рекомендований МВС України.

**Передумови**

Фонд ООН у галузі народонаселення запрошує кваліфікованих постачальників, які мають успішний досвід з розробки та програмування електронних навчальних курсів у гуманітарній та соціальній сферах. Вибраний постачальник послуг працюватиме під керівництвом співробітника Фонду ООН у галузі народонаселення з питань запобігання та протидії ҐНЗ та у тісній співпраці з командою програми запобігання та протидії ҐНЗ Фонду ООН у галузі народонаселення.

**II. Методологія**

**Обсяг робіт**

Метою надання послуг є створення доступного онлайн навчального курсу для викладачів та інструкторів навчальних центрів НПУ та МВС з підготовки поліцейських з питань запобігання та протидії домашньому насильству. Курс також слугуватиме базою даних матеріалів, які будуть використовуватися під час тренінгів та занять з підвищення кваліфікації для працівників поліції як в аудиторіях, так і під час віддаленого навчання. Онлайн ресурс створюється на базі матеріалів наданих UNFPA.

Згідно з підготовленим матеріалом для онлайн ресурсу, фінальний продукт міститиме 6 розділів єдиного онлайн-ресурсу:

1. Загальна характеристика проблеми домашнього насильства
2. Організаційно-правові засади запобігання та протидії домашньому насильству
3. Психологічні аспекти домашнього насильства та комунікація поліцейських під час реагування на повідомлення, пов’язані з домашнім насильством.
4. Правові засади, форми та методи діяльності поліцейських щодо запобігання та протидії домашньому насильству.
5. Удосконалення навичок надання домедичної допомоги при реагування на випадки домашнього насильства
6. Організація тренінгу та особливості використання тренінгового формату під час підготовки поліцейських

Кожен розділ скрадатиметься з:

* меню-навігатора по розділу для переходу у відповідну підтему з рекомендованими матеріалами;
* приблизно 4 оформлені в єдиному дизайні презентації з інформаційними матеріалами, графіками та діаграмами
* Приблизно 4 текстові файли з лекціями
* посилання та відеоматеріали (можливість перегляду та завантаження до 3-х відео роликів)
* до 2-х інтерактивних анімованих практичних завдань
* до 4 текстових та програмованих тестових завдань/опитувальників
* не менше 5 посилань на інші джерела у мережі Інтернет (Закони України, підзаконні акти, відео, матеріали та посібники).

Розробка електронного курсу включає:

* візуальний дизайн;
* дизайн, розробку та програмування інтерактивних вправ та елементів;
* можливість інтеграції коротких відео-роликів UNFPA з YouTube
* програмування онлайн ресурсу на освітній платформі з розміщенням на веб-сайті обраного навчального центру НПУ, або переадресацію з веб-сайту
* забезпечення технічної підтримки функціонування ресурсу щонайменше протягом року після запуску
* програмування зручного алгоритму реєстрації на ресурсі з рівними рівнем доступу для користувачів
* забезпечення можливості моніторингу активності користувачів використання ресурсу.

Проходження курсу не повинно вимагати від користувача спеціалізованого комп’ютерного обладнання. Платформа курсу повинна працювати на базі найбільш популярних браузерів (Google Chrome, Explorer, Opera, FireFox, Safari) та враховувати середні технічні можливості користувачів і доступ до швидкісного інтернету по країні.

Обраний постачальник послуг повинен забезпечити тестування зробленого онлайн-курсу через формат фокус-групи з залученням 10-15 респондентів. Тестування має мати місце перед фіналізацією всього курсу. Результати тестування надаються замовнику у вигляді протоколу.

**Термін надання послуг**

Проект розпочнеться з обговорення сценарію, підготованого UNFPA, з постачальником послуг. За два календарні тижні після завершення обговорення, постачальник послуг повинен надати UNFPA інформацію щодо технічної платформи, плану розробки продукту та будь-які пропозиції щодо вигляду та змісту електронного курсу.

Оплата послуг відбувається поетапно та у відповідності до виконання постачальником завдань:

1. Затвердження плану виконання робіт та методології – 20%, протягом 2-х тижнів після заключення договору;
2. Програмування, включно з дизайном інформаційних та презентаційних матеріалів, тестування курсу - 40 %, протягом 10-ти тижнів після заключення договору;
3. Фінальна версія курсу 40 %, протягом 12 тижнів після заключення договору;

 Ці терміни можуть бути окремо обговорені між UNFPA та постачальником послуг у залежності від дати підписання контракту.

**Інтелектуальна власність**

Вся інформація щодо цього проекту (документальна, аудіо, візуальна, цифрова, кібер, проектна документація тощо), що належить Фонду ООН у галузі народонаселення, з яким Підрядник може вступати в контакт при виконанні обов’язків за цим завданням, залишається власністю Фонду ООН у галузі народонаселення з ексклюзивними правами на їх використання. За винятком цілей цього завдання, інформація не повинна бути розкрита для громадськості і не використовується в будь-яких інших цілях без письмового дозволу Фонду ООН у галузі народонаселення відповідно до національних та міжнародних законів про авторське право.

**Вимоги та кваліфікація**

UNFPA шукає постачальника послуг з перевіреним досвідом у сфері комп’ютерного програмування.

Постачальник послуг повинен:

* бути резидентом юридичної особи, приватним підприємцем, або мати юридичне представництво в Україні з відповідною офіційною реєстрацією;
* працювати в сфері розробки курсів дистанційного навчання не менше 2 років;
* надати рекомендації та свідчення успішної реалізації подібних проектів з гуманітарної чи соціальної тематики (короткий опис, посилання, рекомендаційні листи);
* розробити та погодити з замовником план виконання робіт, що відповідає технічному завданню та забезпечити його виконання;
* забезпечити для виконання завдання фахівців з відповідною освітою та відповідним досвідом не менше 3 років.

**Питання**

Питання або запити щодо подальшого роз’яснення надсилаються за наведеними нижче контактними даними:

|  |  |
| --- | --- |
| Контактна особа: | *Nadiya Prokopenko* |
| Електронна адреса: | *prokopenko@unfpa.org* |
|  |  |

Дедлайн для запитань: понеділок, 2, листопада, 2020, 17:00 год за Київським часом.

**III. Зміст пропозицій**

Пропозиції мають надсилатися електронною поштою одним повідомленням з вкладеннями та мають вміщувати:

a) Технічну пропозицію:

* робочий план виконання робіт з зазначенням структури робіт, віх та термінів виконання, залучених фахівців, необхідних вхідних даних (input) та продуктів (output) кожного етапу;
* короткий опис запропонованої платформи онлайн курсу з аналізом її відповідності вимогам цього технічного завдання;
* перелік та опис кваліфікації залучених фахівців (резюме) з зазначенням освіти та повних років досвіду роботи у відповідній сфері;
* інформація про юридичну особу та портфоліо компанії, з зазначенням досвіду виконання проектів з гуманітарної та/або соціальної тематики;
* рекомендаційні листи, включно з рекомендаціями від інших агентств ООН або міжнародних організацій.

Технічна пропозиція повинна бути подана на електронну адресу, зазначену в розділі IV.

b) Цінова пропозиція з зазначенням статей видатків, бюджетами повинна подаватися чітко відповідно до форми цінової пропозиції. Цінові пропозиції повинні надаватися без ПДВ, оскільки Фонд ООН у галузі народонаселення звільняється від сплати ПДВ.

c) Мова пропозиції – англійська чи українська.

d) **Технічна та цінова пропозиція мають бути надіслані окремими файлами** та бути підписані відповідним керівником компанії та надіслані у форматі PDF.

**IV. Інструкції для подання**

Пропозиції мають бути підготовлені згідно Розділу IV і III разом з відповідно заповненим і підписаним бланком цінової пропозиції, надіслані до контактної особи тільки на вказану електронну пошту не пізніше ніж: **понеділок, 9 листопада, 2020, 17:00 за київським часом.** Пропозиції надіслані на будь-яку іншу електронну пошту не будуть прийняті до розгляду.

|  |  |
| --- | --- |
| Контактна особа: | *Ірина Богун* |
| Електронна адреса: | **ua-procurement@unfpa.org** |

Зверніть увагу на наступні інструкції щодо електронного подання:

Тема повідомлення має включати таке посилання: **RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/20/26**

• Пропозиції, що містять невірно вказану тему повідомлення можуть бути пропущені адміністратором та, таким чином, не потрапити до розгляду.

• Цінові пропозиції надаються без урахування ПДВ, оскільки Фонд ООН у галузі народонаселення звільнено від оподаткування ПДВ операцій.

• Загальний обсяг повідомлення, що надсилається не має перевищувати **20 MB (у тому числі, сам лист, надані додатки та заголовки)**. При великих розмірах файлу з технічним описом, останні мають надсилатися окремо до кінцевого строку подання пропозицій.

**V. Оцінка пропозицій**

Спеціалізована оціночна комісія проводитиме оцінку пропозицій у два етапи. Технічні пропозиції будуть розглянуті на відповідність вимогам та порівняння цінових пропозицій.

**Teхнічна оцінка (максимально 100 балів)**

Технічні пропозиції будуть оцінені згідно з умовами, вказаними в розділі про вимоги до надання послуг/ Розділ I Технічного завдання, та відповідно до критерій оцінки, що подані нижче.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Критерії** | [A] Максимальна кількість балів | [B]Отримані бали | [C]Вага (%) | [B] x [C] = [D]Загальна кількість балів |
| Робочий план відображає виконання робіт з зазначенням структури робіт, віх та термінів виконання, залучених фахівців, необхідних вхідних даних (input) та продуктів (output) кожного етапу  | 100 |  | 25% |  |
| Пропонована платформа відповідає вимогам до курсу, зазначеним у Розділі ІІ, та можу бути інтегрована до вже існуючого сайте, або використовуватися за посиланням з існуючого сайту | 100 |  | 25% |  |
| Перелік та опис кваліфікації залучених фахівців (резюме), відповідно до поданих резюме, відповідає вимогам, відповідає зазначеним у кваліфікаційним вимогам та послугам, зазначеним у ціновій пропозиції | 100 |  | 20% |  |
| Досвід виконання проектів з гуманітарної та/або соціальної тематики | 100 |  | 15% |  |
| Рекомендаційні листи, включно з рекомендаціями від інших агентств ООН або міжнародних організацій | 100 |  | 15% |  |
| ***Загальна сума*** | **500** |  | **100%** |  |

Наступна шкала оцінювання буде використана для забезпечення об’єктивної оцінки:

|  |  |
| --- | --- |
| Рівень, який відповідає вимогам Технічного завдання, що базується на фактичних даних, включених в пропозицію  | Бали зі 100 |
| Значно перевищує вимоги | 90 – 100 |
| Перевищує вимоги | 80 – 89  |
| Відповідає вимогам | 70 – 79 |
| Не відповідає вимогам | до 70 |

**Фінансова оцінка (максимально 100 балів)**

**Цінові пропозиції будуть оцінені тільки від тих постачальників, чиї технічні пропозиції набрали мінімальну кількість балів – 70 після технічної оцінки.**

Цінові пропозиції будуть оцінені на основі відповідності до вимог форми цінової пропозиції. Максимальна кількість балів для цінової пропозиції – 100, будуть передані найменшій сумарній ціні на основі спеціальної формули наданої у Технічному завданні. Усі інші цінові пропозиції отримають бали у зворотній пропорції згідно такої формули:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Фінансова оцінка = | Найнижча подана ціна ($) | X 100 (Максимальна кількість балів) |
| Цінова пропозиція, яка оцінюється ($) |

## Загальний бал

Сумарна оцінка для кожної пропозиції буде середньозваженою сумою оцінки за технічну та фінансову пропозиції. Максимальна сума балів – 100 балів.

|  |
| --- |
| Загальний бал =70% Технічної оцінки + 30% Фінансової оцінки |

**VI. Визначення переможця**

Договір на термін до 31 березня 2021 року між UNFPA та постачальником буде укладено з тим претендентом, чия цінова пропозиція виявиться найменшою та буде відповідати вимогам документації конкурсних торгів.

**VII. Право на змінення вимог під час прийняття рішень**

ФН ООН залишає за собою право збільшувати або зменшувати на 20% обсяг замовлення наданого в цьому запиті на подання пропозицій, без зміни ціни за одиницю товару або інших умов.

**VIII. Умови оплати**

Оплата здійснюється відповідно до отримання Замовником перелічених вище продуктів (результатів роботи), а також на основі наданого повного пакету супровідної платіжної документації. Оплата здійснюється у валюті: українських гривнях. У випадку використання двох валют, курсом обміну вважається операційний курс Організації Об’єднаних Націй в той день, в який ФН ООН повідомляє про здійснення цих платежів (веб: [www.treasury.un.org](http://www.treasury.un.org)). Термін оплати складає 30 днів після отримання товаросупровідних документів, рахунків-фактур та іншої документації, що вимагається договором.

**IX.** [**Шахрайство**](http://www.unfpa.org/about-procurement#FraudCorruption) **і корупція**

Фонд ООН у галузі народонаселення прагне запобігати, виявляти та вживати дій проти всіх випадків шахрайства щодо Фонду ООН у галузі народонаселення та третіх сторін, які беруть участь у діяльності Фонду ООН у галузі народонаселення. З політикою Фонду ООН у галузі народонаселення щодо шахрайства та корупції можна ознайомитися тут: [FraudPolicy](http://www.unfpa.org/resources/fraud-policy-2009#overlay-context=node/10356/draft). Подання пропозицій учасником передбачає, що останній ознайомлений з даними правилами.

У разі та за потреби, постачальники, їх дочірні підприємства, агенти, посередники і керівники мають співпрацювати з Управлінням з аудиту та нагляду Фонду ООН у галузі народонаселення, а також з будь-яким іншим уповноваженим з нагляду, який призначений Виконавчим Директором та Радником з етики Фонду ООН у галузі народонаселення. Таке співробітництво включає, але не обмежується, наступне: доступ до всіх працівників, представників, агентів та уповноважених осіб постачальника; надання всіх необхідних документів, у тому числі фінансових. Нездатність повною мірою співпрацювати зі слідством буде вважатися достатньою підставою для Фонду ООН у галузі народонаселення розірвати контракт з постачальником та відсторонити і зняти його зі списку зареєстрованих Фондом постачальників.

Конфіденційна гаряча лінія по боротьбі з шахрайством доступна для всіх учасників конкурсних торгів, про підозрілі та шахрайські дії має бути повідомлено через [UNFPAInvestigationHotline](http://web2.unfpa.org/help/hotline.cfm).

**X. Політика нульової толерантності**

Фонд ООН у галузі народонаселення прийняв політику нульової толерантності щодо подарунків та знаків вдячності. Таким чином, прохання до постачальників не надсилати дарунки або проявляти інші знаки вдячності співробітникам Фонду ООН у галузі народонаселення. Детальніше з цими правилами можна ознайомитися тут: [ZeroTolerancePolicy](http://www.unfpa.org/about-procurement#ZeroTolerance).

**XI. Опротестування процесу подання пропозицій**

Претенденти, які вважають, що до них були вчинені несправедливі дії під час процесу подання, оцінки пропозицій або присудження контракту можуть подати скаргу керівнику програми ЮНФПА Олесі Компанієць на електронну пошту: kompaniiets@unfpa.org. У разі незадоволення відповіддю, наданою керівником підрозділу ЮНФПА, претендент може звернутися до Голови Відділу закупівель ФН ООН procurement@unfpa.org.

**XII. Зауваження**

У разі неможливості доступу до будь-яких посилань у цьому запиті на подання пропозицій, претенденти можуть звернутися до співробітника Відділу закупівлі для отримання версії в форматі PDF. Англійська версія запиту на подання пропозицій має переважне значення.

**БЛАНК ЦІНОВОЇ ПРОПОЗИЦІЇ[[1]](#footnote-1)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Найменування претендента:** |  |
| **Дата подання:** | Click here to enter a date. |
| **Номер запиту:** | **RFQNº UNFPA/UKR/RFQ/20/26** |
| **Валюта:** | UAH |
| **Термін дії цінової пропозиції:***(пропозиція має бути чинною протягом щонайменше 2 місяців після кінцевого строку надсилання пропозицій)* |  |

***Цінові пропозиції надаються без урахування ПДВ, оскільки ФН ООН звільнено від оподаткування ПДВ операцій***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Опис | Кількість співробітників | Погодинна оплата | Кількість годин роботи | Загалом |
| 1. Гонорари працівникам
 |
|  | Розробка сценарію |  |  |  |  |
|  | Дизайн та графіка  |  |  |  |  |
|  | Програмування |  |  |  |  |
|  | Тестування |  |  |  |  |
|  | Технічна підтримка після запуску курсу (12 міс) |  |  |  |  |
|  | Інше (зазначити) |  |  |  |  |
| *Загальна сума гонорару* |  |
| 1. Інші витрати (зазначити)
 |
|  | Проведення фокус груп  |  |  |  |  |
|  | Інше (зазначити) |  |  |  |  |
| *Загальна сума інших витрат* | UAH |
| ***Загальна сума контракту***  *(гонорари працівникам+ інші витрати)* | UAH |

*Коментарі:*

Цим засвідчую, що вище вказана компанія, яку я уповноважений представляти, переглянула

**Запит на Подання Пропозицій RFQ Nº UNFPA/UKR/RFQ/20/26** [**Програмування навчального онлайн курсу]**, у тому числі всі додатки, зміни в документі (якщо такі мають місце) та відповіді ФН ООН на уточнювальні питання з боку потенційного постачальника. Також, компанія приймає Загальні умови договору ФН ООН та буде дотримуватися цієї цінової пропозиції до моменту закінчення терміну дії останньої.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Click here to enter a date. |  |
| Ім’я, прізвище та посада | Дата та місце |

 **Додаток I:**

**Загальні умови договору:**

**De Minimis Contracts**

Цей запит на подання пропозицій підпадає під дію Загальних умов договору ФН ООН: De Minimis Contracts, який можна знайти тут: [English,](http://www.unfpa.org/resources/unfpa-general-conditions-de-minimis-contracts) [Spanish](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20SP_0.pdf) і [French](http://www.unfpa.org/sites/default/files/resource-pdf/UNFPA%20General%20Conditions%20-%20De%20Minimis%20Contracts%20FR_0.pdf)

1. Учасники конкурсу можуть додавати рядки та змінювати найменування витрат на свій розсуд, відповідно до запропонованого методу виконання замовлення. Розрахунки надаються без врахування ПДВ. [↑](#footnote-ref-1)